

Distr.: General
12 November 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البندان ٨ و ٢١ (و) من جدول الأعمال

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: تقارير المكتب
التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية
والمنظمات الأخرى: التعاون بين الأمم المتحدة
والاتحاد البرلماني الدولي

رسالة مؤرخة ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة
من الممثل الدائم للهند لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم بالإشارة إلى البند ٢١ (و) من جدول الأعمال بشأن "التعاون بين
الأمم المتحدة والاتحاد البرلماني الدولي" الذي ستم مناقشته مباشرة، بالإضافة إلى البنود
الفرعية الأخرى المدرجة تحت البند ٢١ من جدول الأعمال، في الجلسة العامة المعقودة يوم
٦ كانون الأول/ديسمبر.

وكما تتذكرون، فإن الجمعية العامة معروض عليها هذا العام في إطار البند ٢١ (و)
من جدول الأعمال ليس فقط تقرير الأمين العام بشأن أعمال التعاون التي اضطلع بها الاتحاد
البرلماني الدولي والأمم المتحدة على مدار السنة الماضية (A/56/449) بل أيضا تقرير عن الصلة
الجديدة بين الاتحاد البرلماني الدولي والأمم المتحدة (A/55/996).

والاقتراح المقدم يطلب على وجه التحديد منح الاتحاد البرلماني الدولي مركز المراقب
أسوة بالهيئات الدولية الأخرى التي لديها مركز مماثل لدى الجمعية العامة. غير أنه وفقا
للقرارات التي اتخذتها الجمعية من قبل، يجب أن تفحص اللجنة السادسة أولا كل اقتراح
مقدم على هذا النحو لمنح مركز المراقب.

ولم يكن ذلك يمثل أي صعوبة إجرائية في أعوام أخرى، بالنظر إلى أن البند من جدول الأعمال المتعلق بالاتحاد البرلماني الدولي كان يمكن أن ينظر فيه في الجلسة العامة في وقت مبكر جدا، ثم يحال إلى اللجنة السادسة وبعد ذلك يعاد طرحه على الجلسة العامة لاتخاذ قرار بشأنه. إلا أنه في هذا العام، نظرا لتجميع كافة بنود جدول الأعمال المتعلقة بالتعاون معا والنظر فيها فقط يوم ٦ كانون الأول/ديسمبر، فإن هذا سوف يعني أن أي إحالة في هذه المرحلة من الجلسة العامة إلى اللجنة السادسة يمكن أن تسفر عن تأخير مدته سنة في منح الاتحاد البرلماني الدولي مركز المراقب.

وبناء عليه، وبعد اضطلاعنا بمشاورات واسعة النطاق، حيث أن الهند هي البلد الذي يرأس حاليا الاتحاد البرلماني الدولي، نعتقد أن هناك تأييدا عاما لأسلوب إجرائي، يقوم المكتب بمقتضاه بتقديم توصية إلى الجلسة العامة لإحالة البند ٢١ (و) من جدول الأعمال فورا إلى اللجنة السادسة للنظر في مسألة منح الاتحاد البرلماني الدولي مركز المراقب، وأن يطلب إحالة توصية اللجنة إلى الجمعية العامة قبل ٦ كانون الأول/ديسمبر وهو موعد طرحها في الجلسة العامة.

وهذا الاقتراح قدمه وفد بلادي اليوم في وقت مبكر إلى اجتماع المكتب. ولكن للأسف، لم نتمكن، نظرا لقصر وقت الإشعار، من إخطار الرئاسة قبل فترة كافية من الزمن، ولم يكن باستطاعة المكتب أن يتخذ قرارا بشأن الاقتراح رغم أنه أحاط علما به.

والغرض من كتابي هذا هو شرح سبب الأهمية الملحة لاتباع هذا الإجراء، وأن أطلعكم على ما يحظى به من تأييد وترحيب من جانب قطاع عريض من الأعضاء. ومن ثم، يحدونا الأمل في أن يتمكن المكتب من التصرف وفقا لهذه الخطوط.

(توقيع) كاماليش شارما